

ПСКОВСКАЯ СУДНАЯ ГРАМОТА

ИЗДАНИЕ
ИМПЕРАТОРСКОЙ
АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММИССИИ.

Съ одной таблицей.



С.-ПЕТЕРБУРГЪ.
Типографія Главнаго Управленія Удѣловъ, Моховая, 40.
1914.

Напечатано по опредѣленію ИМПЕРАТОРСКОЙ Археографической Коммисіи.

Псковская Судная грамота впервые упомянута въ русской исторической литературѣ Карамзинымъ, который привелъ и небольшой отрывокъ ея, именно ту часть текста, которая по принятому раздѣленію грамоты на статьи соотвѣтствуетъ ст. 109—112 и 114—120 („Исторія“, т. V, прим. 404). Текстъ, приведенный Карамзинымъ, имѣетъ незначительныя отличія отъ текста, сдѣланшагося извѣстнымъ позже. Митрополитъ Евгеній въ „Исторіи княжества Псковскаго“ (1831, ч. I, стр. 45—47) изложилъ современнымъ языкомъ отрывокъ, приведенный Карамзинымъ; въ 1836 г. въ I т. Актовъ Археографической Экспедиціи (№ 103) тотъ же отрывокъ, который приведенъ Карамзинымъ, напечатанъ подъ заглавіемъ: „Запись Новгородская о церковномъ судѣ“, съ отмѣткою, что онъ заимствованъ „изъ Лѣтописца (въ листъ), хранящагося въ Московской Синодальной Библіотекѣ подь № 348“.

Полный текстъ Псковской Судной грамоты изданъ былъ впервые въ 1847 г. въ Одессѣ, профессоромъ Ришельевского Лицея Н. Мурзакевичемъ, подъ названіемъ: „Псковская Судная грамота, составленная на вѣчѣ въ 1467 году. Издана по списку, хранящемуся въ библіотекѣ князя Михаила Семеновича Воронцова“ (IX + 18 + 2 печ. + 6 + 1 таблица, 4°); въ 1868 г. изданіе это было повторено подъ заглавіемъ: „Псковская Судная грамота (1397—1467). Изданіе второе“. (Одесса, 1868. VI + 16 + 12, 8°). Первое изданіе Мурзакевича снабжено литографическимъ факсимиле первой страницы грамоты; факсимиле это, сдѣланное въ величину оригинала, исполнено съ большою

тщательностію, и при воспроизведеніи не свѣтописномъ трудно требовать большей точности, но все же можно замѣтить, что нѣкоторыя буквы, а особенно надстрочные знаки, изображены нѣсколько иначе, чѣмъ въ оригиналѣ. Въ предисловіи къ первому изданію Мурзакевичъ говоритъ, что „счелъ долгомъ напечатать грамату слово въ слово, буква въ букву, предоставляя себѣ право: 1) дополнить писцовы недописи нѣкоторыми буквами, для отличія отъ подлиннаго текста означенными курсивомъ; 2) слова, которыя писецъ безъ всякаго основанія писалъ механически слитно, раздѣлить по смыслу, и 3) подраздѣлить текстъ грамоты на отдѣльные параграфы и разставить знаки препинанія“. Изданіе Мурзакевича выполнено съ большимъ тщаніемъ, но тѣмъ не менѣе нельзя признать, чтобы онъ издалъ грамоту буква въ букву: достаточно сказать, что онъ буквою „я“ передавалъ одинаково и *ia* и *ia* оригинала, буквою „з“—„з“ и „s“, не различалъ „у“ и „ou“, „ѣ“ передавалъ черезъ „кс“ и т. д. Кромѣ того, Мурзакевичъ не обратилъ достаточнаго вниманія на то, чтобы дать читателю возможно точное представленіе о величинѣ тѣхъ пробѣловъ, которые встрѣчаются нѣсколько разъ въ изданной имъ рукописи; онъ ограничился только такими замѣчаніями: „пробѣлъ въ одно слово“, „пробѣлъ въ полстроки“ и т. п., не указывая даже, какую строку имѣетъ онъ въ виду—своего ли печатнаго изданія, или издаваемой рукописи, а какова длина строки рукописи—онъ то же не отмѣтилъ; но для возможныхъ конъектуръ далеко не безразлично, какова величина пробѣла. Во второмъ изданіи Н. Мурзакевичъ напечаталъ текстъ съ нѣкоторыми отличіями отъ того, какъ онъ изданъ въ первомъ: „ѣ“ передано теперь одною буквою, нѣкоторые надстрочные знаки не раскрыты, но *ia*, *s*, *ou*,—по прежнему переданы черезъ „я“, „з“, „у“. Сто экземпляровъ второго изданія были выпущены съ приложеніемъ факсимиле всѣхъ 28 страницъ грамоты; и эти факсимиле исполнены такъ же, какъ упомянутое выше: отъ

руки и хотя весьма тщательно, но не безъ отступленій отъ совершенно точной передачи начертаній буквъ и надстрочныхъ знаковъ.

Послѣ Мурзакевича до самаго послѣдняго времени никто изъ ученыхъ не имѣлъ возможности пользоваться тою рукописью, въ которой текстъ Псковской Судной грамоты сохранился, а другого списка—пока, по крайней мѣрѣ—не извѣстно. Всѣ послѣдующія изданія грамоты представляютъ собою лишь повтореніе изданія Мурзакевича. Въ 1858 г. перепечаталъ текстъ грамоты, но только по 112 статью включительно, Миклошичъ въ изданіи: *Slawische Bibliothek, oder Beiträge zur slawischen Philologie und Geschichte, herausgegeben von W. Miklosich und J. Fiedler* (Wien, 1858, 8°, SS. 46—62). Въ 1870 г. Н. Я. Аристовъ въ своей „Христоматіи по русской исторіи“ (Варшава, 8°, ст. 722—734) перепечаталъ текстъ грамоты, сославшись на первое изданіе Мурзакевича, и ни словомъ не оговоривъ, что онъ допустилъ весьма существенныя отступленія: достаточно сказать, что онъ прямо выпускалъ тѣ статьи, смыслъ которыхъ не несомнѣненъ вслѣдствіе болѣе или менѣе значительныхъ пробѣловъ: такъ, у Аристова выпущенъ текстъ, который по принятому дѣленію грамоты на статьи соотвѣтствуетъ статьямъ 11, 12, 16, 17, 18. Точно текстъ Мурзакевича повторенъ въ изданіи А. Б. Гинцбурга „Новгородская и Псковская судныя грамоты. Тексты съ предисловіемъ и краткимъ объяснительнымъ словаремъ“ (С.-Петербургъ, 1888, 8°, 41 стр.) и у М. Ф. Владимірскаго-Буданова, въ I выпускѣ его „Христоматіи по исторіи русскаго права“ во всѣхъ пяти изданіяхъ (Ярославль, 1872, и Кіевъ, 1876, 1885, 1889 и 1899); у М. Ф. Владимірскаго-Буданова указана и литература изданій грамоты и изслѣдованій о ней.

Благодаря просвѣщенной любезности графини Е. А. Воронцовой-Дашковой Императорская Археографическая комиссія

получила право и возможность использовать для своихъ работъ рукопись библіотеки князя М. С. Воронцова, въ которой находится единственный дошедшій до нашего времени списокъ всей Псковской Судной грамоты.

Рукопись эта представляетъ собою сборникъ въ листъ, писанный полууставомъ XVI вѣка, въ немъ 461 листъ; бумага—по водянымъ въ ней знакамъ—едва ли можетъ быть вынесена даже въ первое десятилѣтіе второй половины шестнадцатаго вѣка.

Листы съ 1 по 18 об. содержатъ отрывки обличительнаго „Слова Максима Грека на агарянскую прелесть и умыслившаго ея сквернаго пса Моамефа“. Въ началѣ утрачено нѣсколько листовъ, почему отсутствуетъ и начало „Слова“; сохранившаяся часть начинается словами: „о немъ пром(чавшися“) (см. „Сочиненія препод. Максима Грека“, I, стр. 89); на первой страницѣ много пропусковъ, вслѣдствіе неисправности оригинала, съ котораго настоящая рукопись была списана.

Л. 18, об.: „Слово 2-е о томъ же къ благовѣрнымъ на богоборца пса Моамефа, въ немъ же и сказаніе отчасти о кончинѣ вѣка сего“ (см. „Сочиненія препод. Максима Грека“, I, стр. 131—150).

Л. 27. „Благовѣрнѣшему и боголюбивому царю и самодръжцу всея Русіи, православному государю великому князю Ивану Васильевичю, нищии твои государевъ богомолецъ Максимъ інокъ изъ Святыя Горы низко челомъ бьетъ“ (см. „Сочиненія“, II, 346—357). Въ концѣ отрывка въ этомъ сборникѣ имѣется приписка, въ „Сочиненіяхъ“ Максима Грека не помѣщенная.

Л. 33. „Строки Сивилы пророчицы о второмъ преславномъ пришествіи Спаса Христа и о страшномъ судѣ, преведени мною изъ греческыя книги“.

Л. 34. „Акъ отъ лица пречистыя Богородицы къ лихоимцемъ и сквернымъ і всякоа злобы исполненнымъ а каноны всякымы и различными пѣсньми оугожати чающимъ“ (см. „Сочиненія“, II, 241—244).

Л. 35 об. „Словцо о томъ, яко промысломъ Божиимъ, а не звѣздами николкомъ счастья вся чловѣческаа оустраются, сложено Максимомъ, инокомъ Святыя Горы“ (см. „Сочиненія“, I, 377—398).

Л. 47. „Какыи рѣчи реклъ бы оубо к Содѣтелю всѣмъ епископъ нѣкыи, съжену бывшу соборному храму и всему двору его и всѣмъ имѣніемъ, и самому граду и множайшимъ инымъ храмомъ и дворомъ и людямъ, и какъ отвѣщаетъ ему боголѣпнѣ всѣхъ Господь, имже подобаетъ внимати со страхомъ и вѣрою нелицемѣрною“ (см. „Сочиненія“, II, 260—276).

Л. 56—л. 69. Псковская Судная Грамота.

Л. 70. „Отъ нѣкихъ прежнихъ лѣтъ, ото историкіа Ханаонова предѣла, рекома отъ Арфаксада перваго сына Ноева по потопѣ“— посланіе Спиридона Саввы, написанное въ 1513—1523 гг.; издано по другому списку И. Н. Ждановымъ въ приложеніи къ труду „Русскій былевой эпосъ“ (стр. 589 и слѣд.).

Л. 77. „О вчиненіи родовъ (лито)вска княжѣнства“—передѣлка статьи: „Родословіе великихъ князей литовскаго княжества“, напечатанной въ Полн. Собр. Рус. Лѣт., XVII, 413—416; передѣлка эта сдѣлана въ Твери.

Л. 81—461 об. „Лѣтописецъ Рускыя земля“.

Содержитъ до извѣстія 6931 (1423) года, о голодѣ, бывшемъ по всей Русской землѣ, текстъ, тождественный съ текстомъ Софійской 1-й лѣтописи второй редакціи, т. е. той, которую содержатъ списки Толстовскій, Бальзеровокій, Горюшкинскій и Царскаго. Въ указанной части текстъ Воронцовскаго списка использованъ редакторомъ V и VI томовъ Полн. Собр. Рус. Лѣт., который привелъ варианты изъ него на протяженіи всего текста Софійской 1-й лѣтописи, вплоть до 6931 (1423) года (V, 81—262; VI, 57—82, 97—103). За приведеннымъ извѣстіемъ помѣщены нѣкоторыя не лѣтописныя статьи—родословныя, списки іерарховъ, перечни епископій,—а затѣмъ статья 7052 (1544) года,

о кончинѣ князя Дмитрія Андреевича Углицкаго и о погребеніи его въ Вологдѣ. Вслѣдъ за этимъ извѣстіемъ идетъ продолженіе русской лѣтописи, обнимающее событія 6931—6960 (1423—1452), 6917—6919 (1409—1411), 6979—6980 (1471—1772), 6988 (1480), 6989—6994 (1481—1486) годовъ.

Императорская Археографическая Комиссія рѣшила напечатать этотъ важнѣйшій памятникъ со всею возможною точностью типографически и дать, вмѣстѣ съ тѣмъ, и полное фототипическое воспроизведеніе его.

При настоящемъ изданіи приложено было все стараніе, чтобы воспроизвести памятникъ и типографически сколь возможно точнѣе. Текстъ напечатанъ съ указаніемъ, какъ раздѣленъ онъ въ рукописи по строкамъ; всѣ описки оговорены; „s“, „ou“, „ѣ“, „ѣ“ — сохранены; буквы, написанныя надъ строкою, внесены въ текстъ, но для отличія напечатаны курсивомъ. Величина пробѣловъ отмѣчена самымъ точнымъ образомъ, посредствомъ указаній, что именно приходится въ сосѣдней строкѣ выше или ниже пробѣла. Отступленія отъ оригинала допущены только слѣдующія: не переданы надстрочные знаки, потому что типографскимъ способомъ невозможно воспроизвести ихъ съ достаточною точностью; сдѣлано, однако, исключеніе для знака, который почти всегда ставится надъ буквою „п“ въ словахъ „псковитинъ“, „псковскій“ и въ нѣкоторыхъ другихъ; въ виду того, что знакъ этотъ почти никогда не замѣняется ни черезъ „ъ“, ни черезъ „ь“, признано было желательнымъ сохранить его; поставлено по современному правописанію „й“, которое въ рукописи употребляется не правильно; по современнымъ же правиламъ разставлены необходимѣйшіе знаки препинанія, употребленіе которыхъ въ рукописи не можетъ быть, повидимому, подведено подъ опредѣленные правила. Наконецъ, сохранено въ текстѣ дѣленіе грамоты на статьи, установленныя Мурзакевичемъ и повторяемыя всѣми издате-

лями кромѣ Аристова; нумерація статьямъ придана впервые у Владимірскаго-Буданова; мы сохранили ее и въ тѣхъ—немногихъ, правда,—случаяхъ, когда по внѣшнему виду рукописи слѣдовало, повидимому, заключить, что текстъ, раздѣленный издателями между двумя статьями, переписчику казался тѣсно связаннымъ; въ примѣчаніяхъ отмѣчены всѣ эти случаи.

Фототипическія таблицы, исполненныя въ величину страницъ оригинала, передаютъ его съ совершенною точностью; строки, остающіяся бѣлыми, незаполнены и въ оригиналѣ. Очень хорошая сохранность рукописи дала возможность получить снимки чрезвычайно четкіе; въ немногихъ мѣстахъ—на стр. 4, 5, 6, 16, 17, 19, 20 и 24—нѣкоторыя буквы являются какъ бы расплывшимися: точно такой видъ онѣ имѣютъ и въ рукописи вслѣдствіе того, что въ этихъ мѣстахъ нѣсколько протекла бумага. Тѣмъ же объясняются неясные знаки на стр. 5, 6 и 20 на тѣхъ мѣстахъ, которыя не заполнены текстомъ: тамъ тоже протекла бумага, и, если смотрѣть на свѣтъ, то совершенно несомнѣнно, что эти знаки соотвѣтствуютъ буквамъ оборотной стороны листа; ни малѣйшихъ подчистокъ ни на этихъ мѣстахъ, ни въ какихъ либо другихъ частяхъ текста грамоты нѣтъ совершенно.

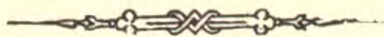
Въ изданіи не воспроизведено число „1397“, поставленное рукою XIX ст. на правомъ полѣ первой страницы противъ седьмой строки, какъ не относящееся къ тексту грамоты; два слова, написанныя на поляхъ на стр. 2 и 11 и одна буква, поставленная на стр. 18 почеркомъ современнымъ грамотѣ, воспроизведены.

Вслѣдъ за текстомъ грамоты по списку бібліотеки князя Воронцова печатается и тотъ отрывокъ, который былъ напечатанъ въ „Исторіи“ Карамзина и въ I томѣ „Актвъ Археографической Экспедиціи“; по содержанію онъ совершенно одинаковъ съ текстомъ соотвѣтственной части грамоты по списку

князя Воронцова; отличія совершенно незначительны и касаются почти исключительно правописанія; помѣщеніе его признано желательнымъ для того, чтобы дать изслѣдователямъ все, что извѣстно въ настоящее время изъ текста Псковской судной грамоты. Печатается этотъ отрывокъ тоже строка въ строку, буква въ букву по подлинной рукописи; отступленія отъ рукописнаго текста допущены лишь такія же, какія приняты и въ печатаніи списка изъ библіотеки князя Воронцова; для болѣе удобнаго сопоставленія обоихъ текстовъ, и въ отрывокъ внесено то дѣленіе на статьи, которое внесено въ текстъ, печатаемый по списку князя Воронцова. Карамзинъ не далъ никакихъ свѣдѣній о томъ, гдѣ и подъ какимъ номеромъ хранится рукопись, изъ которой онъ заимствовалъ свой отрывокъ; въ Актахъ Археологической Экспедиціи указано, что текстъ заимствованъ изъ лѣтописца, въ листъ, хранящагося въ Московской Синодальной библіотекѣ подъ № 348. Впослѣдствіи, эта рукопись получила другой номеръ, именно 645, подъ нимъ она описана въ „Описаніи рукописей Московской Синодальной Библіотеки пр. Саввы“, подъ нимъ хранится и нынѣ; указаніе, что произошла эта перемѣна нумерацій рукописи, любезно сдѣлано было Н. П. Поповымъ.

Печатаемый отрывокъ начинается въ рукописи большою, и притомъ киноварью написанною, буквою; между тѣмъ, первое слово его приходится въ серединѣ 10-й строки оборота 13 листа рукописи изъ библіотеки князя Воронцова и три первыхъ слова отрывка представляютъ собою конецъ фразы рукописи князя Воронцова. Вмѣстѣ съ нѣкоторыми разночтеніями въ словахъ это служитъ достаточнымъ основаніемъ полагать, что отрывокъ въ рукописи Синодальной Библіотеки не списанъ съ рукописи князя Воронцова.

Изданіе сдѣлано подъ наблюденіемъ Члена Комиссіи Н. Д. Чечулина.



л. 1 Сѧ грамота выписана изъ великаго князѧ | Алезандровы гра-
моты і изъ княжѧ Костѧнти | новы грамоты і изо всѣхъ припи-
сковъ псковъ|скихъ пошлинъ по благословенію отецъ своихъ по-
повъ всѣхъ || 5 съборовъ, і священноиноковъ, і дѧконовъ, і свя- 5
ще|нноиноковъ ¹⁾ и всего Божіа священства всѣмъ Пско|вомъ
на вѣчи, въ лѣто 6905-е.

[1]. Се судъ княжей, шжъ клѣтъ покрадутъ за зомкомъ |
или сани подъ полѣстью или возъ подъ титѧгою || или лодью подъ 10
полубы, или въ яме или скота | оукрадають или сѣно сверху
стога имать | то все судъ княжой, а продажи 9 денегъ, а раз|бой,
находъ, грабежъ 70 гривенъ, а княжаѧ про|дажа 19 денегъ, да
4 денги князю и посад||нику.

15

[2]. И владычню намѣстнику судъ и на соудъ не | судить ²⁾, ни
судіямъ ни намѣстнику кня|жа суда не судите.

¹⁾ Написано ясно: „священноиноковъ“; но послѣ второго „н“ въ третьемъ слогѣ, надъ строкою приписано: „иковъ“, такъ что можно прочесть „священниковъ“; далѣе поставлено до конца слова надъ нимъ нѣсколько черточекъ; такими же черточками отмѣчены лишнія слова въ другихъ случаяхъ—см. пр. 39, 40, 43, 67 и 87; слово „священноиноковъ“, во всякомъ случаѣ, есть выше.

²⁾ Послѣ слова „намѣстнику“ въ строкѣ 15 идетъ испорченное мѣсто. Написаны тутъ слѣдующія буквы въ слѣдующемъ порядкѣ: „суд и на соуд не | судить“. Смыслъ ясенъ: говорится тутъ о различеніи намѣстничья суда и суда княжаго; но съ несомнѣнностью установить, въ какой именно формѣ это различеніе было высказано, едва ли возможно. Владимірскій-Будановъ принимаетъ такое чтеніе: „И владычню намѣстнику судъ, и на суду не судить князю, ни судіямъ, ни намѣстнику княжа суда не судите“; Энгельманъ переводитъ (или вѣрнѣе сказать, толкуетъ) эту статью такъ: „Намѣстникъ владыки имѣетъ свой

[3]. А которому поса^дни | ку сѣсти на поса^дниство, ино
тому поса^д|нику крестъ цѣловати на томъ, что ему || судить 20
право по крестному целованію, а город | скими кунами не ко-
рыстоватисѧ, а судомъ | не мѣститсѧ ни на ког^ожѧ, а судомъ
не *wtчитисѧ*, | а праваго не погубити, а виноватаго не | жало-
вати, а безъ исправы чело^вька не погуби || ти ни на суду на вѣчи. 25

[4]. А князь и поса^дникъ на | вѣчи суду не судятъ, судити
л. 1 об. имъ оу князѧ на || сѣнехъ, взираа въ правду по крестному цѣло-
ва | нью. А не въсудятъ въ правду, ино Богъ буди имъ | судіа
на второмъ пришествіи Христовѣ. А | тайныхъ посуловъ не
имати ни князю, ни || поса^днику. 5

[5]. А которому княжому чело^вьку | ѣхати на пригородъ
намѣстникомъ, ино це | ловати ему на томъ крестъ, что ему
хо | тѣти Пскову добра, а судить право | по крестному цѣло-
ванью, а коли ему || ѣхати на которое ³⁾.... 10

[6]. А которой поса^дникъ слѣзетъ степени | своей, шрудіа
и судове самому оуправли || вати, а иному насѣдъ его судове не 15
пересу | жати.

[7]. А кримскому татю и *коневому* ⁴⁾ и | перевѣтнику и
зажигалнику тѣмъ жи | вота не дати.

[8]. Что бы и на поса^дь покра | детсѧ, ино дв^ожды е ⁵⁾ по-

судъ; ни судіамъ, ни князю не судить дѣль, подлежащихъ суду
намѣстника новгородскаго владыки; равно намѣстнику не судить
дѣль, подлежащихъ суду княжескому⁴⁾. Не ближе ли всего такое
пониманіе: „И владычню намѣстнику (свой) судъ и на (княжій)
судъ ему суда не давать“.

³⁾ Послѣ этого слова въ рукописи пропускъ: свободною
оставлена вторая половина строки 10 и строки 11, 12 и 13.

⁴⁾ Противъ этой строки на полѣ старинною же рукою
приписано „храмскому“. Въ словѣ „коневому“ первая двѣ
буквы приписаны надъ строкою; послѣ слога „во“ вычищены
двѣ какія-то буквы.

⁵⁾ Написано: „нокрадется“; „е“ безъ какого-либо над-
строчнаго знака.

жаловати, а изли || чивъ казнити по его винѣ, и в третій радъ 20
из | ли[чи]въ ⁶⁾ живота ему не дати, крам кромьскому ⁷⁾ | татю.

[9]. А коли будетъ с кѣмъ судъ ш зе | мли ш полней, или
ш водѣ, а будетъ на || той земли дворъ, или ниви розстрадни || а 25
л. 2 стражетъ и владѣтъ тою землею или || водою лѣтъ 4 или 5,
іно тому исцю съсла | тсѣ на сосѣдъ человекъ на 4 или на 5. А
сусѣди | ставъ, на коихъ шлутсѣ, да скажутъ какъ | правъ предъ
Богомъ, что чистъ, и той человекъ ко || торой послалсѣ стражетъ 5
и владѣтъ тою | землею іли водою лѣтъ 4 или 5, а супроти |
вень в тѣ лѣта, ни его судилъ ни на землю | наступалсѣ, или
на воду, іно землѣ его | чиста или вода, и цѣлованіа ему нѣтъ ||, 10
а тако не доискалсѣ кто не судилъ, ни на | ступалсѣ в ты лѣта.

[10]. Ш лѣшей земли | будетъ судъ, а положатъ грамоты
и двои на | одну землю, а зайдутъ грамоты за грамоты | а
исца шба возмутъ межниковъ, да шба и || зведутца по своимъ 15
грамотамъ, да предъ господою | ставши межникомъ межничество
сымутъ | іно имъ присужати поле.

[11]. А которой своего | истца перемож[етъ] ⁸⁾.....

[12]. А которой истецъ ⁹⁾.... || тамъ. Іно того человека по- 20
винити, и грамо | ты его посудить, а правому человеку на ту |
землю и судница дати; а подсудничье князю | и посадникомъ и
съ сотскими всѣми взати | 10 денегъ.

[13]. А кто оу кого иметь землю шт || имати выкупкомъ, а 25
старые грамоты | оу того человека, оу кого землю штимаютъ,

⁶⁾ Написано: „изливъ“. Сохраняемъ принятое выдѣленіе статьи 8-й, хотя слово „что бы“ написано ясно съ маленькой буквы и послѣ запятой—см. пр. 56, 58, 65, 72, 76 и 90.

⁷⁾ Такъ въ рукописи: „крамкромьскому“.

⁸⁾ Пропускъ; слогъ „етъ“ добавленъ нами. Надъ мѣстомъ, оставшимся бѣлымъ, въ строкѣ выше приходятся слова: [при] „сужати поле, а которой своею“.

⁹⁾ Пропускъ до конца строки; въ строкѣ ниже подъ мѣстомъ, оставшимся бѣлымъ, приходятся слова: „повинити и грамо“.

л. 2 об. ино воля || того человека оу гого¹⁰⁾ старые грамоты: *хочетъ* | на поле *лѣзетъ* или своего исца к правдѣ ве | детъ, на его выкупке покуду *штнмаетъ*.

[14]. А кто положитъ доску на мрѣтваго ш || блюденъ[е]¹¹⁾, а 5 иметъ искати на приказни | *кохъ* того соблюденіа, серебра или платіа, | или круты, или иного чего животного, | а *томъ* оумрѣшей с *подраднею* и рукописаніе | оу него написано и в *ларь* положено, ино на *тыхъ* || *приказникохъ* не искати чрезъ рукопи- 10 саніе | ни *зсудіа* безъ заклада и безъ записи и на | *приказникохъ* не искати ничего. А толко | *будетъ* *закладъ* или *запись*, ино *волно* искати | по записи, *і* и кто¹²⁾ *животомъ* *владѣетъ* || по записи или по закладу; а оу приказни | *ковъ* оумрѣшаго а не 15 *будетъ* *закладъ*, ни за | *писи* оумрѣшаго на *кого*, ино имъ не искати *ничегожъ*, ни *сѣсудіа*, ни *торговли*, ни *зблю* | *деніа* *ничегожъ*.

[15]. А оу котораго оумрѣшаго || а *будетъ* *штецъ*, или 20 *мать*, *і*ли *сынъ*, или *братъ*, | или *сестра*, или кто *ближняго* племе | ни, а а *животомъ*¹³⁾ *владѣетъ*, а толко не *сто* | *ронніи* *людіе*, ино *имъ* *волно* искати безъ за | *клада*, и безъ записи оумрѣшаго, а на *нихъ* || *волножъ* искати.

л. 3 [16]. А ш *зблюденіи* кому ||¹⁴⁾.... в *пожару* | или по *грѣ-* 25 *хомъ* на *кого* *родъ* *шполчитсѣ*, а | оу того *времѣни* *што* кому *дасть* на *зблюде* | *ніе*, а иметъ *проситъ* *своего*, и *тотъ* || *че-* 5 *ловѣкъ* *запретсѣ* оу него *вземъ*, ино кому и | *скать*, *явити* ему.

[17]. . . . *чюжой*¹⁵⁾ *земли* *приѣхавъ* | или *подъ* *пожаръ* за

¹⁰⁾ Такъ въ рукописи: „гого“.

¹¹⁾ Такъ въ рукописи: „блюденъ“.

¹²⁾ Такъ въ рукописи: „і и кто“.

¹³⁾ Такъ въ рукописи „а а животомъ“.

¹⁴⁾ Пропускъ съ начала первой строки 3 листа; подъ мѣстомъ, оставшимся бѣлымъ, строчкою ниже приходятся слова: „или по грѣхомъ на кого родъ шпо“[лчитсѣ].

¹⁵⁾ Между словами „явити ему“ и „чюжой“ — пропускъ; надъ нимъ строкою выше написано пять буквъ: [о] „у него“.

недѣлю или по грабежу, и | *тотъ* иметъ записатсѣ, ино *тотъ* судѣ судитъ на того | волю.... ¹⁶⁾ *хочетъ* самъ поце || луе¹⁰тъ, или на поле лѣзетъ, или оу креста | положитъ своему исцу.

[18]. А кто ¹⁷⁾ по волости | ходитъ закупенъ, или скотникъ, а иметъ | искати тако же соблюденіа, или верши, | ино *господне* ¹⁸⁾ *вбыскать* правда такоже прису || жае¹⁵тъ на комъ сочатъ, *хочетъ* самъ по | цѣлуе¹⁵тъ, или на полѣ с нимъ лѣзетъ, | а *хочетъ* ему оу креста положить.

[19]. А кто и | метъ искати зблюденіа по доскамъ | без-
имено, старинѣ, ино тотъ не дои || скалсѣ. ²⁰

[20]. А кто на кого иметъ сачитъ | бою или грабежу по позовни^{ци}, и князь | и посадникомъ и сотцкимъ *вбыскати* | какъ послухъ, гдѣ будетъ *вбѣдалъ*, і и ¹⁹⁾ гдѣ | *начавалъ*, и послухъ изведетсѣ *иночаемъ* || его, или гдѣ *вбѣдалъ*; такоже и ²⁵

л. 3 об. би | того *шпроситъ*, гдѣ есть били і грабили, || явили кому, и на тѣхъ ему слатсѣ, а на | кого сошлютсѣ, а тотъ ставъ скажетъ | какъ право предъ Богомъ, што битый являлъ | бой свой, и грабежъ, а послухъ на судѣ || ставъ а послухуетъ в ⁵ тые же рѣчи, ино *тотъ* | судъ судитъ на того волю, на комъ *сочатъ*, | *хочетъ* с послухомъ на поле лѣзетъ, или | *послуху* оу креста положить, чего искалъ.

[21]. А про | тивъ послуха.... ²⁰⁾ старъ или младъ, или || чѣмъ безвѣченъ, или попъ, или чернецъ | іно противъ послуха ¹⁰ нанатъ волно най | мить, а *послуху* наймита нѣтъ.

¹⁶⁾ Пропускъ; въ строкѣ выше надъ мѣстомъ, оставшимся бѣлымъ, приходятся слова: [и] „метъ записатсѣ, ино“.

¹⁷⁾ Написано: „нто“.

¹⁸⁾ Написано: „гдѣне“; по смыслу почти несомнѣнно, что тутъ надо читать „господѣ“; повидимому, переписчикъ прочелъ буквы „н“ и „е“ вмѣсто одного „ѣ“?

¹⁹⁾ Такъ въ рукописи: „і и гдѣ“.

²⁰⁾ Пропускъ; надъ мѣстомъ, оставшимся бѣлымъ, въ строкѣ выше приходятся пять буквъ въ словѣ: „положить“.

[22]. А на ко | торого послуха истецъ послетсѧ, и по | слухъ не станетъ, или ставъ на судѣ не || договорить в ты~~ж~~ рѣчи, ¹⁵ или перегово | ритъ, ино тотъ послу~~ж~~ не в послухъ, | а тотъ не доискалсѧ.

[23]. Или который | истецъ пошлетсѧ... ²¹⁾ на послуха, | а на которомъ сочатъ.... || ²²⁾ а ркучи: тотъ мене самъ билъ | с ²⁰ тымъ своимъ послухомъ, а нонеча на | нево~~ж~~ шлетсѧ, ино тотъ послу~~ж~~ в послу~~ж~~ | которого на судѣ наима~~н~~уютъ.

[24]. Или | паки той~~же~~ истецъ, на комъ соча[тъ] ²³⁾ роз || боѧ, не почнетъ слатсѧ на послуха, ино | штобъ не слалсѧ шдинъ ²⁵ л. 4 истецъ, ино || господѣ послать съ суду своихъ людей, а каторой | не слалсѧ, ино его в томъ не повинити, | что не слалсѧ, а то господѣ ш~~т~~ Пскова безъ дива | .

[25]. А которой позовникъ пойдетъ исца звати || на судѣ, ⁵ и той позванный не ²⁴⁾ поидетъ на погостъ | къ церкви позывницы чести, или стули | тсѧ ш~~т~~ позывницы, ино позывница проче | сти на погосте предъ попомъ; или паки той~~же~~ | позванный позывницею, не емлѧ шброку || да не станетъ на судѣ ¹⁰ предъ господою, ино господѣ дать | на него грамота на виноватаго на 5 денъ позовникомъ.

[26]. А кто возметъ грамоту на | своего исца, і шно шгра-мочему ²⁵⁾ поймавъ по | грамотѣ не мучить, ни битъ, поста-

²¹⁾ Пропускъ; строкою выше надъ мѣстомъ, оставшимся бѣлымъ, приходится четыре буквы: [доискал]„ся, ил“[и]

²²⁾ Пропускъ въ концѣ одной строки и въ началѣ другой; подъ тѣмъ мѣстомъ, которое осталось бѣлымъ, читается строкою ниже: „мене самъ билъ с тымъ“.

²³⁾ Написано: „соча“.

²⁴⁾ „Не“ вписано надъ строкою.

²⁵⁾ Такъ въ рукописи: „і шно шграмѣму“; повидимому, первыя два слова надо читать „іно“; что же касается послѣдняго слова, то оно, очевидно, обозначаетъ лицо, получившее грамоту на кого либо другого; далѣе человѣкъ, на котораго грамота выдана, называется „шграмочный“.

вить *предѣ* || *господою*; а *шграмочному* противъ своего и | сца 15
ни битися, ни колотисѣ, а толко иметъ | сѣчисѣ, или колотисѣ,
да оучинитъ голо | вшину, ино быти ему самому в голо | вшинѣ.

[27]. А гдѣ оучинитса бой оу торгу || или на оулицы во 20
Псковѣ, или на пригородѣ, | или в селѣ на волости в пиру, а
грабежу не | будетъ, а тотъ бой многы люди видели в торгу |
или на оулицы, или в пиру, а ставши *передѣ* | нами *человѣки*
4 или 5, а ркучи слово: того || *бихъ*, ино кто билсѣ того чело- 25
вѣка ихъ ²⁶⁾ душа вы | дати.... ²⁷⁾ битому *человѣку*, а княжа
л. 4 об. про[дажа] ²⁸⁾ || . Той же битъ оучнетъ клепать грабежомъ, | ино
ему ходитъ исца послухомъ *шднымъ* | *человѣкомъ* того дѣла за-
неже и поле присужати. }

[28]. А кто на комъ иметъ сочитъ съсуднаго се || *ребра* по 5
доскамъ, а сверхъ того и *закладѣ* по | *ложитъ*, ино воля того
человѣка, кто иметъ серебра | *сочитъ* по закладу, хочеть самъ
поцелуетъ | да свое серебро возметъ, а *хочетъ* *закладѣ* ему оу
креста | *положитъ*, *и шнѣ* поцѣловавъ да свой *закладѣ* || возметъ, 10
а поле *черезъ* *закладѣ* не присужати, | а *закладныхъ* доскъ не
посужати.

[29]. А которой | *человѣкъ* кому *закладѣ* положить в чемъ,
гра | *моты* или иное што в серебри, да *изыма* | етъ своего исца
изневести, или *передѣ* || *господою* изгодитъ своего исца, а оу 15
того исца, | оу кого *закладѣ* положенъ, не *будетъ* доски | на
закладѣ, ²⁹⁾ ино его в томъ не *повинити*, | *нѣтъ* вѣра ему, кто
выложить *закладѣ*, | в чемъ скажетъ, да *судомъ* судить || на 20
того волю, кто *закладѣ* выложить, | *хочитъ* самъ поцелуетъ на

²⁶⁾ Слово „ихъ“ приписано надъ строкою.

²⁷⁾ Пропускъ; строкою выше надъ мѣстомъ, оставшимся
бѣлымъ, приходится пять буквъ: [и], „но кто“.

²⁸⁾ Въ подлинникѣ только „про“ — слово не дописано;
окончаніе его приходилось бы уже на оборотѣ листа.

своемъ сереб | ри, или оу креста ему положить и поце | ловавъ да свой закладъ возметъ.

[30]. А кто | иметъ давати серебро в заимъ, ино дати || дати ²⁹⁾ до рубля безъ заклада и безъ записи | а болши рубли 5 л. 5 не давати безъ заклада || и безъ записи. А кто иметь ти ³⁰⁾ ссуда серебра | по доскамъ безъ заклада болѣ рубля, ино того | доска повинити, а того права, на комъ со | чать.

[31]. Кто на комъ иметъ ссуднаго серебра || по доскамъ ³¹⁾, 5 а сверхъ того и закладъ положить | на него платной или доспѣхъ, или конь, или | иное што назрѣе и животное, а тотъ закладъ | того серебра не судить, чего ищетъ, штопрет | съ своего закладу, а молвить такъ: оу тебе || еси того не закладалъ, а оу 10 тебе еси не взималъ | ничегожъ, ино кто ищетъ тому человѣку тѣмъ за | кладомъ владѣти, а тотъ правъ, на комъ | сочатъ.

[32]. А которой человѣкъ поручитсѣ за дру | га в серебрѣ, а иметь тотъ человѣкъ сочить на по || ручникъ своего серебра, и тотъ истецъ по комъ | рука дана, выметъ противъ своего 15 исца | рѣдницу, а молвить такъ: азъ, брате, тобѣ | заплатилъ то се[ре]бро ³²⁾ за тою рукою, а оу ме | не и рѣдница што ему не сочитъ истьцу на исцѣ || того серебра, ни на поручники, ино таъ поряд | на повинитъ, аже в лары не будетъ в тыжъ рѣчи, | 20 а исцу знати поручника въ своемъ серебрѣ, | кто по комъ руку далъ.

[33]. А порукъ бытъ до рубля, | а болши не быти рубля.

[34]. А у ³³⁾ которого пско || витина оу какова оучинитсѣ татба в Псковѣ | или на пригородѣ, или в сели на во- 25

²⁹⁾ Повторено въ рукописи: „дати дати“.

³⁰⁾ Пропускъ; строкою ниже подъ мѣстомъ, оставшимся бѣлымъ, помѣщены три буквы: [бол], ѣ ру [бля].

³¹⁾ Повидимому, тутъ надо предполагать слово „сочить“; Владимірскій-Будановъ его вставляетъ; въ рукописи его нѣтъ, нѣтъ и пропуска.

³²⁾ Въ рукописи: „себро“, безъ надстрочнаго знака.

³³⁾ Предъ словами: „А у“ въ рукописи небольшой крестъ.

Л. 5 об. *лости*, ино *явить* || старостамъ, или *школьнымъ* сусѣдомъ, или и | нымъ стороннымъ людемъ, а в пиру, ино в ³⁴⁾ пире | вому старосте, или *пивцамъ* явити, а *государю* | пировому ³⁵⁾.... нѣтъ, а *псковитину* || ³⁶⁾ волости во *Псковѣ* на волную ро | ту не 5 взати, вестъ ему к ротѣ на кого ему | не любовь.

[35]. Кто из церкви, гдѣ татба оучинилася, | такожъ и при- горожанѣ, или селянинѣ пскови | тинъ на пригородѣ, или на тору ³⁷⁾ не звати, ве || сти ему к ротѣ псковитину гдѣ татба || учинилася. 10

[36]. А на которомъ *человѣкъ* имуть | сочисти долгу по доскамъ, или жонка, или де | тина, или стара, или немощна, или чѣмъ | безвѣченъ, или чернецъ, или черница, ино || имъ 15 наймита волно нанати, а исцомъ | цѣловати, а наймитомъ би- тисъ, а противъ | наймита исцу своего наймита волно, или | самъ лѣзетъ.

[37]. А которому *человѣку* поле *будетъ* | с суда, а ставъ на полѣ истецъ поможетъ || своего исца, ино ему взать чего 20 сачилъ на и | сцы, а на *трупъ* оукунъ ³⁸⁾ не имати, толка ему до | спѣхъ снати, или иное што, в чемъ на полѣ | лѣзетъ, а

³⁴⁾ Такъ въ рукописи: „в пировому“; вѣроятно тутъ описка и слѣдуетъ читать: „к пировому“; вообще, на оборотѣ 5 листа особенно много сомнительныхъ мѣстъ.

³⁵⁾ Пропускъ; надъ мѣстомъ, оставшимся бѣлымъ, строчкою выше приходятся слова: [ста] „росте или п“ [ивцамъ].

³⁶⁾ Пропускъ; подъ мѣстомъ, оставшимся бѣлымъ, строкою ниже приходится: [ро] „ту не взят“ [и].

³⁷⁾ Такъ въ рукописи „на тору“; надстрочнаго знака нѣтъ; Владимірскій-Будановъ читаютъ „на торгу“; не описка ли тутъ вмѣсто „на роту“: далѣе говорится именно о ротѣ.

³⁸⁾ Тутъ въ рукописи не ясно; надъ концомъ слова „тру“— написано „п“; далѣе идутъ буквы: „оуку“—и надъ послѣднею, надъ строкою—„н“. „Оу“ не встрѣчается въ концѣ слова, а употребляется лишь въ началѣ; поэтому мы присоединили „оу“ къ слѣдующему слову и прочли „укупъ“; Владимірскій-Будановъ читаетъ: „на трупу кунъ не взяти“; Мурзакевичъ прочелъ „на трутъ у кунъ“.

виноватому платитъ и княжа про | дажа и приставное двѣма
приставомъ || толка побьются, по 6 денегъ, а толко прощеніе | 25
л. 6 возмутъ, ино приставомъ по 3 денги, а князю || а князю³⁹⁾ про-
дажи нѣтъ, ѡжъ истецъ чего не возмо | жеть.

[38]. А кто иметь на комъ сочить торговыхъ | денегъ по
доскамъ, тотъ человекъ противу поло | житъ радницу, а в рад-
ницы будетъ написано ѡ то || рговли же, а противу той радницы 5
не будетъ | во святѣй церкви⁴⁰⁾ в лари в тѣхъ рѣчи другой,
ино | та радница повинити.

[39]. А которой мастеръ | плотникъ или наймитъ ѡтстоитъ
свой оурокъ и пло | тникъ или наймитъ....⁴¹⁾ || свое дѣло ѡтдѣ- 10
ляетъ....⁴²⁾ на государехъ и закличъ сочить своего найма | .

[40]. А которой наймитъ дворной пойдетъ | прочъ ѡтъ госу-
даря не доставъ своего оурока, ино | ему найму взати по счету, а
сочить ему || найма своего за годъ, чтобы 5 годовъ, или 10 годъ | сто- 15
авши, и всѣхъ тыхъ ему годъ стоявши,⁴³⁾ най | ма сочить какъ
ѡтиде за годъ сочить, толко будетъ | найма неймалъ оу государѣ,
а толко пойдетъ болши | года, ино имъ не сочити на государехъ.

[41]. А кото || рой наймитъ плотникъ, а почнетъ сочить | 20
найма своего на государи, а дѣла его не ѡтдѣляетъ, | а пойдетъ

³⁹⁾ Такъ въ рукописи: повторено „а князю“, причемъ „а князю“, стоящее въ самомъ концѣ л. 5 об., зачеркнуто двумя рядами маленькихъ черточекъ—см. прим. 1, 40, 43, 67 и 87.

⁴⁰⁾ Противъ этой строки на полѣ: „Троицы“, а надъ словомъ „церкви“ поставлены черточки, какъ въ надписаніи и въ другихъ случаяхъ въ которыхъ писецъ самъ замѣтилъ ошибку: см. пр. 1, 39, 43, 67 и 87.

⁴¹⁾ Пропускъ; строкою выше надъ мѣстомъ, оставшимся бѣлымъ, приходятся слѣдующія слова: „отстоитъ свои оурокъ, и пло“[тникъ].

⁴²⁾ Пропускъ, на пространство для одной или двухъ буквъ меньше, чѣмъ предыдущій.

⁴³⁾ Тутъ какая то неясность — и надъ словомъ „стоявши“ опять рядъ такихъ же маленькихъ черточекъ, о которыхъ мы говорили въ прим. 1, 39, 40, 67 и 87.

прочь, а ркучи такъ государю, оу тебе | есми *штдѣлалъ* дѣло
свое все, и *государь* молвитъ: | не *штдѣлалъ* еси всего дѣла
своего, ино *государю* || оу креста положитъ чего сочить, или 25
государь самъ | поделуетъ, аже оу нихъ записи не будетъ ||.

л. 6 об. [42]. А которой *государь* захочетъ *штродъ* ⁴⁴⁾ дати своему
зор | *нику* ⁴⁵⁾ или *шгороднеку* ⁴⁶⁾, или *кочетнику*, ино | *штрокъ*
быти ш *Ѳилипове* *заговѣине*, такожъ | захочетъ *изорникъ* *штре-*
чиса с села, или шго || *роднику*, или *четникъ* ⁴⁷⁾ ино *томужъ* 5
штроку | быти, а иному *штроку* не быти, ни *штъ* *государя* | ,
ни *штъ* *изорника*, ни *штъ* *котечника*, ⁴⁸⁾ ни *отъ* *огрород* | *ника* ⁴⁹⁾,
а запретсѧ *изорникъ* или *шгородникъ* | , или *котечникъ* ⁵⁰⁾ *штрока*
государева, ино ему правда || дать, а *государь* не доискалсѧ 10
четверти, или о | *городной* *части*, или с *ысады* *рыбно* ⁵¹⁾ *части* | .

[43]. А которой *котечникъ* ⁵²⁾ *заложи* ⁵³⁾ *весну*, или и | *спо-*
ловникъ оу *государя*, ино ему заплатитъ *весна* | своему *госу-*
дарю, какъ оу другоичатѣ доста || *валоса* на том же садѣ. 15

[44]. А *государю* на *изорники* | или на *шгородники*, или на
кочетники *волно* | и *взакличъ* *своей* *покруты* и *сочитъ* *серебра*
и | *всякой* *верши* по имени, или *пшеница* | *аронили* ⁵⁴⁾ *шзимой*,
и по *штруку* ⁵⁵⁾ *государеву* или || самъ *штречетсѧ*. 20

⁴⁴⁾ Такъ въ рукописи: „штродъ“; надстрочный знакъ явно *о*, а не *ж*; но далѣе употребляется терминъ „штрокъ“.

⁴⁵⁾ Такъ въ рукописи: „зорнику“.

⁴⁶⁾ Такъ въ рукописи: „шгороднеку“.

⁴⁷⁾ Такъ въ рукописи: „шгороднику, или четникъ“.

⁴⁸⁾ Такъ въ рукописи: „котечника“.

⁴⁹⁾ Такъ въ рукописи: „огрородника“.

⁵⁰⁾ Такъ въ рукописи: „котечникъ“.

⁵¹⁾ Такъ въ рукописи: „рыбно“ безъ какого либо надстрочнаго знака.

⁵²⁾ Такъ въ рукописи: „котечникъ“.

⁵³⁾ Такъ въ рукописи: „заложи“ безъ какого либо надстрочнаго знака.

⁵⁴⁾ Такъ въ рукописи: „аронили“—можетъ быть, по опискѣ вмѣсто „ярой или“.

⁵⁵⁾ Такъ въ рукописи: „штруку“.

[45]. А ⁵⁶⁾ кто иметь сочить то | рговли, или поруки, или зблюдения или съ | соу^{ди}а, или вымор^ишины безиманно, ино той не | доискалсѧ.

[46]. А которой человекъ оу человека ⁵⁷⁾ знаетъ | свое што изгибшее, а тому молвить то || слово: купилъ есми на торгу, а ²⁵ того^ж есми | не знаю, оу кого купилъ, ино ему правда дать || л. 7 на томъ, что чисто будетъ на торгу купилъ | , а с татемъ не подѣлилсѧ, а не поставитъ | его, а самъ не оукралъ, ни пословицы не бы | ло будетъ, ино тотъ не доискалсѧ.

[47]. А кто || што купилъ на чюжей земли или на городѣ | , ⁵ или найдеть гдѣ, а кто поимаетсѧ толко | , ино томъ судить какъ в торгу.

[48]. А кто почнетъ | на волостелѧхъ посула сачить, да и портище | сойметъ, или конь сведеть, а молвить такъ || : в по- ¹⁰ сулѣ есми снѧлъ, или конь свелъ, ино быти | ему в грабежи, хто в посули снѧлъ, или конѧ | свелъ.

[49]. А княжимъ людемъ или подвоскимъ | ѣздитъ дворить, а ѣздъ имати на 10 вер'сть | денга, а што бы двое или трое ѣхали, а ѣздъ имъ || взать ѡдинъ. А княжой человекъ не по- ¹⁵ ѣдетъ | ис тово или подвоской, ино п'сковитину послать | ис того волно ис тѣх же ѣздовъ.

[50]. А княжей писецъ | възметъ по силѣ истъцово ѡмъ позовницы или | ѡмъ безсудной грамоты, или ѡмъ приставной, а за || хочетъ не по силѣ, ино волно индѣ написати | , а князю ²⁰ запечатать, а не запечатаетъ князь | ино оу Святѣй Троицы запечатать, в томъ измѣны | нѣтъ.

[51]. А коли изорникъ иметъ запираетсѧ | оу государѧ по-

⁵⁶⁾ Сохраняемъ принятое выдѣленіе нижеслѣдующаго текста въ особую статью, хотя начальное „а“ написано не такъ, какъ пишется оно въ началѣ статей почти неизмѣнно; см. пр. 6, 58, 65, 72, 76 и 90.

⁵⁷⁾ Въ рукописи: „чнка“ съ надстрочнымъ знакомъ.

круты, а молвить такъ: оу тебе || еси на селѣ живалъ, а тебѣ 25
еси не виноватъ | , ино на то государю тому поставитъ люди
л. 7 об. сторонніе || человекѣ 4 і 5, а тымъ людямъ сказати | какъ
прямо предъ Богомъ, какъ чисто на селѣ | сѣдѣлъ, ино госу-
дарю правда давши взѣтъ свое, или | изорнику вѣритъ, то воля
государева. А толко || государь не поставитъ людей на то, что 5
изорникъ | на селѣ сѣдѣлъ, ино тотъ человекъ покруты | своею
не доискала.

[52]. А ⁵⁸⁾ на тати и на разбо | йники же, чего истецъ не
возметъ, ино и кнѣ | зю продажа не взѣти.

[53]. Аже сынъ отца или || мать не скормитъ до смерти, 10
а поидетъ | из дому, части ему не взѣти.

[54]. А шобы и | по соуду, или оу креста поставить сво-
его исца | оу кого купилъ, ино судъ с тѣмъ человекомъ, | кто
искалъ, кто снѣлъ, а тотъ прорка ⁵⁹⁾, кто из || водъ поставилъ. 15

[55]. А оу кого поймаются за от | моршину шца его, или
приказной, а и сусѣ | домъ будетъ вѣдомо, или стороннымъ лю-
демъ, | а ставъ человекъ 4 или 5, а молвятъ какъ право предъ |
Богомъ, что чисто оу него, шморшина шца его || ли ⁶⁰⁾ при- 20
казное, ино оу кого поимался, и цело | ванья ему нѣтъ, а тотъ
не доискала; | а толко будетъ человекъ 4 іли 5 скажутъ,
какъ | право предъ Богомъ, ино ему правда дать, какъ | чисто
шморшина.

[56]. А также, кто купилъ || на торгу, а оу кого купилъ, 25
не знаетъ его, а лю | демъ будетъ добрымъ вѣдомо, а оу него
л. 8 имают || съ человекъ 4 или 5, скажутъ како ⁶¹⁾ право предъ Богомъ | ,

⁵⁸⁾ Сохраняемъ принятое выдѣленіе нижеслѣдующаго текста
въ особую статью, хотя начальное „а“ написано не такъ, какъ
пишется оно въ началѣ статей почти неизмѣнно; см. прим. 6,
56, 65, 72, 76 и 90.

⁵⁹⁾ Такъ въ рукописи: „пррка“ съ „о“ надъ строкою.

⁶⁰⁾ Такъ въ рукописи: „ли“.

⁶¹⁾ Такъ въ рукописи: „како“.

предъ нами в торгу купитъ ⁶²⁾, ино той правъ, оу кою | имаются, и целованъ ему нѣтъ; а не будетъ | оу коего свидѣтелей, ино ему правда дати ||, а то ⁶³⁾ не доискался. 5

[57]. А кто возметъ пристава оу | князя или оу посадника обыскивати там | бы, ино князю и посаднику приставы отпу- ститъ | люди добрые неизмѣнны, а тымъ приста | вомъ гдѣ бу- детъ татба обыскивати, а тол || ко тѣ приставе рекутъ то слово, 10 приѣхали | есмы на дворъ татбы обыскивати, и тотъ | чело- вѣкъ намъ не далъ обыскивати и в хоромы | насъ не пустили, и з двора согнали, и тотъ чело вѣкъ кою | было обыскивати а молвитъ то слово: оу мене || господо тѣи приставы не бывали, 15 или тойжъ чело вѣкъ | возмолвить то слово: были тои есть оу мене тѣ | пристави и азъ есми имъ хоромы шворалъ, и шни | мене не обыскиваючи, да сами з двора збѣ | жали, а тымъ мене згоненіемъ облыгаютъ ||, ино князю и посаднику шпроситъ при- 20 ставовъ, | есть ли оу васъ исправа какова на томъ | предъ кимъ васъ тотъ чело вѣкъ з двора согналъ, ино при | ставомъ на се поставить люди чело вѣка 2 или 3, | а ты люди ставъ на судѣ рекутъ, какъ право предъ || Богомъ: предъ нами тотъ чело вѣкъ 25 тѣхъ приставовъ | съ двора согналъ, а обыскивати имъ не далъ ||, ино тымъ приставомъ правда дати, а тотъ | чело вѣкъ в тамбѣ, или пакы тыи пристави, ино | тѣи пристави не в при- стави, а тотъ татбы | своей недоискался, чѣи таковѣи при- стави. ||

л. 8 об.

[58]. А на соудъ помощю не ходити, лѣсти в судебни | цу 5 двѣма сутажникома, а пособниковъ | бы не было ни с одной стороны, опричь жонки, или | за детину, или за чернѣца или за черницу, или | которой чело вѣкъ старъ велми или глухъ, ино

⁶²⁾ Въ рукописи „купи“ съ надстрочнымъ знакомъ, кото- рымъ постоянно замѣняется „т“ или „тъ“.

⁶³⁾ Въ рукописи „то“ безъ какого либо надстрочнаго знака.

за || тѣхъ пособнику быти; а хто шпрочнеиметъ ⁶⁴⁾ по | могатъ 10
или силою в судебню полѣзеть, или | подверника оударитъ,
ино всадити его в дыбу да | взатъ на немъ князю рубль, а
подверникомъ | 10 денегъ.

[59]. А ⁶⁵⁾ тымъ подверникомъ быть штъ князю человеку ||
а штъ Пскова человеку же, а целовать имъ на томъ | крестъ, 15
што праваго не погубити, а винова | таго не шправитъ, а со
всякого суда имати имъ | денга шдна шбѣма, на виноватомъ че-
ловѣки | .

[60]. А татю вѣры не нѣтъ, а на кого възклеплетъ, || ино 20
домъ его шбыскать и знайдуть в дому | его что полишное, и
шнѣ тот же татъ, а не найдутъ | в дому его, и шнѣ свободенъ.

[61]. А князю и посадни | ку грамотъ правыхъ не посу-
жати, а лживыхъ гра | мотъ и доски шбыскавши правда судомъ
посу || дитъ. 25

[62]. А кто на комъ иметъ чего искать по до | скамъ, или
Л. 9. по закладомъ, а с молве оу своего || истца возметъ штъ много
мало по суду, и что бы | оу креста, ино в томъ пени нѣтъ,
что бы и даромъ | отпустилъ своего истца без целованья.

[63]. А кото | рый изорникъ отречетсѣ оу государѣ села,
или государъ || его штръчетъ, и государю взатъ оу него все по-5
ловину сво | его изорника, а зорникъ ⁶⁶⁾ половину.

[64]. А которіе | пристави, княжей человекъ или подвоской,
или п' | сковитинъ, а поѣдетъ человека позвать на судъ, или
ро | сковать, или сковати, а ѣздъ имать на 10 верстъ || денга. 10

⁶⁴⁾ Такъ въ рукописи: „шпрочнеиметъ“, причемъ надъ „и“
стоитъ знакъ краткости; повидимому, тутъ описка, и надо чи-
тать: „шпрочней иметъ“.

⁶⁵⁾ Въ началѣ этой статьи „а“ не такое, какое почти не-
измѣнно употребляется во всѣхъ другихъ случаяхъ въ началѣ
статей; ср. прим. 6, 56, 58, 72, 76 и 90.

⁶⁶⁾ Такъ въ рукописи: „зорникъ“.

[65]. А которой приставъ поѣдетъ на там | бу, ино ему ѣздъ имати вдвое, платить татю | виноватому, а толко не выметъ тамбы, ино при | ставное и дверское платитъ тому, кто приста | ва взалъ.

[66]. А которой приставъ, или двора || нинъ а возметъ сво- 15 ему оузду конь, или иное | что оу него возметъ, ино ему дать на руку | стороннему человѣку, а не возметъ на руку, | ино ему собою свести, а взать ѣзды на томъ, | кто его не оутажетъ.

[67]. А истецъ приѣхавъ с прі || ставомъ а возметъ что за 20 свой долгъ силою, не | оутажетъ своего исца, ино быти ему оу грабе | жу, а грабежъ судитъ рублемъ, и приставное пла | титъ виноватому.

[68]. А посаднику всакому | за друга ему не тѣгатся, впрочъ своего врудиа || или гдѣ церковное старощеніе дръжитъ, ино 25 имъ | волно тѣгатся.

л. 9 об. [69]. И всакому властелю за дру || га не тѣгатись, впрочъ своего врудіа.

[70]. А за церъ | 'ковною землю и на судъ помощью сусѣди не ходатъ | , итти на судъ старостамъ за церковную землю. |

[71]. А вдному пособнику вдного дни за 2 врудиа || не тѣгатся. 5

[72]. А которому человѣку будетъ кормля | написанна в рукописаніи, и да грамотами | владѣтъ землеными начнетъ ⁶⁷⁾ или исадскими, а про | дастъ тую землю или садъ ⁶⁸⁾, или иное что, а до | личать того человѣка, ино ему земля та, или || или ⁶⁹⁾ 10 исадъ, или иное выкупитъ ⁷⁰⁾, а свою крѣмлю по | краль.

⁶⁷⁾ Надъ первыми двумя буквами въ словѣ „начнетъ“ три небольшія черточки; на полѣ, подъ такими же тремя черточками, буква „у“—повидимому, писецъ желалъ замѣнить форму „начнетъ“ формою „учнетъ“—см. пр. 1, 39, 40, 43 и 87.

⁶⁸⁾ Такъ въ рукописи: „или садъ“.

⁶⁹⁾ Такъ въ рукописи: „или или“.

⁷⁰⁾ Въ рукописи: „выкупи“ съ надстрочнымъ знакомъ, который можетъ дать чтеніе „выкупить“ и „выкупить“.

[73]. А которому чело^вѣку на комъ будетъ | иманіе по за-
писи, да и гостинецъ будетъ писанъ | на записи, а при^идетъ
зарокъ, ино ему ѡвѣтъ | господѣ въ своемъ гостинцѣ, ино и по
зароки || ему взять свой гостинецъ; а толко не явитъ | зарокъ 15
господѣ, гостинца ино ему не взять по за | рокѣ.

[74]. А кто почнетъ имать своего исца въ | своемъ сребрѣ
до залога, ино ему гостинца | не взять. А на коемъ сребро
имати, и тотъ || чело^вѣкъ до залога оучнетъ сребро ѡтдавать, 20
кому | виноватъ, ино гостинца дать по счету ему взять. |

[75]. А которой изорникъ на государѣ положитъ в чемъ |
доску, ино та доска посудить. А старому | изорнику вози вести
на государѣ.

[76]. А которой || изорникъ съ села збежитъ за рубежъ или 25
индѣ гдѣ, | а изорничъ ⁷¹⁾ животъ на сели ѡстанетсѣ госу-
л. 10. дарю || покрута имать на изорники, ино государю оу князѣ |
и оу посадника взять приставъ, да и старость губъ | скихъ по-
звати и стороннихъ людей, да тотъ животъ | изорничъ предъ
приставы и предъ сторонними людьми || государю попродавати да 5
и поимати за свою покру | ту, а чего не достанетъ, а по томъ
времени | явитсѣ изорникъ, ино государю доброволно искать |
ѡстатка своего покруты, а государю пени нѣтъ, | а изорнику
на государи живота не сочить, а со || читъ псковскимъ ⁷²⁾. 10

[77]. И судьямъ псковскимъ | ⁷³⁾ и посадникомъ погород-
скимъ и старостамъ | пригоцкимъ ⁷⁴⁾ по томоужъ крестъ целовать

⁷¹⁾ Въ рукописи поправлено изъ „изорничъ“.

⁷²⁾ Сохраняемъ принятое раздѣленіе на статьи, хотя въ руко-
писи послѣ слова „псковскимъ“ безъ какого либо знака слѣдуютъ
строчными буквами слова „и судьямъ псковскимъ“, и послѣ
этого слова — продолжается текстъ тоже съ буквы строчной, а
не прописной; см. прим. 6, 56, 58, 65, 76 и 90.

⁷³⁾ Послѣ этого слова въ концѣ строки пустое мѣсто, надъ
которымъ строкою выше три буквы: „а со“.

⁷⁴⁾ Такъ въ рукописи: „пригоцкимъ“.

на | томъ, што имъ судити право по крестному | целованью, а не
судѣть право, ино суди имъ || Богъ въ страшный день втораго 15
пришествіа | Христова.

[78]. А которому княжему челоѣку ѣздитъ на ме | жу съ
сотскими, ино ему такоже цѣловати | крестъ.

[79]. А коли имуть тѣгатеа ѡ земли | или ѡ водѣ, а по-
ложить двои грамоты, ино || одны грамоты чести дѣку княжому, 20
а дру | гіе грамоты четти дѣку городскому | ⁷⁵⁾. А коли пріидетъ
грамота с пригорода, а ты гра | моты и чести дѣку городскому ⁷⁶⁾.

[80]. А кто с кимъ | побьется во Псковѣ или на приго-
родѣ, или на || волости на пиру, или гдѣ индѣ, а толко при | 25
л. 10 об. ставомъ не позовутся а промежъ себе прощенье || возмутъ, ино
ту князю продажи нѣтъ. |

[81]. А на приставное и на ссылку княжимъ | людемъ
ѣздитъ со псковскими подвоски | ми по половинамъ.

[82]. А княжой писецъ || иметь писати судницу ѡ земли,
ино ему | ѡтъ судницы взать 5 денегъ, а ѡтъ позовницы | денга,
а ѡтъ печати денга, а ѡтъ безсудной | и ѡтъ приставной, все
то имъ имъ ⁷⁷⁾ имати... ⁷⁸⁾ | по денги. А толко княжой писецъ ||
захочетъ не по силѣ, ино индѣ волно напи | сати; а князю
запечатать; а не запеча | таетъ князь, ино оу Святѣй Троицы 10
запечатать | а в томъ измѣны нѣтъ.

⁷⁵⁾ Опять въ концѣ строки пустое мѣсто; надъ нимъ стро-
кою выше четыре буквы: „а дру“.

⁷⁶⁾ Сохраняемъ ст. 79 въ томъ видѣ, какъ еѣ обыкновенно
выдѣляютъ, хотя первыя слова, которыми она начинается: „а
коли имуть“, написаны съ маленькимъ „а“, совершенно не та-
кимъ, какое употребляется обыкновенно въ началѣ статей—ср.
прим. 6, 56, 58, 65, 72 и 90,—и хотя въ концѣ ея, въ фразѣ:
„А коли пріидетъ грамота... „а“ не только написано такъ, какъ
обыкновенно пишется въ началѣ статей, но и отдѣлено отъ
предшествующаго небольшимъ свободнымъ на строкѣ мѣстомъ.

⁷⁷⁾ Такъ въ рукописи повторено: „имъ имъ“.

⁷⁸⁾ Пропускъ; строкою ниже подъ мѣстомъ, оставшимся
пустымъ, приходится слово „захочетъ“.

[83]. А которому псковити | ну імать грамота оу князѣ и
оу по...⁷⁹⁾ || ѡ своемъ дѣле за рубежѣ и ѡтѣ⁸⁰⁾ той грамотѣ | кня- 15
жому писцу взѣтъ денга, а печатнаѣ | денга.

[84]. А которой изорникъ пооумреть | оу государѣ на сели,
а не будетъ оу него ни жены, | ни детей, ни брата, ни племени,
ино государю || такожѣ животъ изорничѣ с приставами, і и⁸¹⁾ | 20
сторонними людьми попродавать, да за свою | покруту поимати,
а по тому плѣмени | изорничу, ни брату не сочѣтъ живота
ізо | рнича.

[85]. А оу которого человека оу государѣ изорникѣ || помреть 25
в записи въ пскрути⁸²⁾, а жена оу него | ѡстанетсѣ и дѣти не
л. 11. в записи, но⁸³⁾ ізо || но изорничу⁸⁴⁾ женѣ и дѣтемъ ѡткличу
нѣтъ ѡтѣ государе | въ покруты, а та имъ покрута платитъ по
той | записи; а будетъ не в записи былѣ изорникъ, ино | ихѣ
судити судомъ псковской пошлинѣ.

[86]. А бу || деть оу зорника⁸⁵⁾ братъ или иное племѣ, и 5
за | животъ поймаютсѣ, ино государю на нихѣ и покру | ты
искать, изорничю брату, изорничю племѣни государя | не татбитъ
ни лукошки, ни кадки; а толко | будетѣ конѣ или корова, іно
волно искати оу государѣ. ||

[87]. А изорникѣ поймаетсѣ за животъ оу государѣ, и | 10

⁷⁹⁾ Пропускъ; строкою выше подъ мѣстомъ, оставшимся порожжимъ, приходятся буквы [пс] „ковити“ [ну].

⁸⁰⁾ Въ рукописи: „ѡ“ и надъ нимъ ясно „н“—очевидно, по опискѣ.

⁸¹⁾ Такъ въ рукописи: „і и“.

⁸²⁾ Такъ въ рукописи: „в пскрути“—повидимому описка вм. „покрути“.

⁸³⁾ Такъ въ рукописи: „но“.

⁸⁴⁾ Такъ въ рукописи: въ началѣ л. 11 повторено: „но ізо“ [рничи]; повидимому должно быть: „... и дѣти не в записи, ино изорничу женѣ и дѣтемъ...“

⁸⁵⁾ Такъ въ рукописи: „оу зорника“.

государь изведетсѧ тѣмъ, за что изорникъ поималсѧ | за свой животъ оу государѧ, а стороннымъ людемъ | вѣдомо будетъ и школьнымъ сусѣдомъ, што | государево, ино изорникъ не доискалсѧ, а государь правъ. ||

15

[88]. А оу которого человека помреть жена без рукопи | сѧ, а оу ней встанетсѧ втчина, ино мужу еѧ | владѣти тою втчиною до своего живота | толко неженитсѧ, а женитсѧ, ино ко | рѣмлю ему нѣтъ.

[89]. А оу которой жены мужъ по || мреть без рукописѧ 20 и встанетсѧ втчи | на или животъ, ино женѣ его кормитсѧ до сво | его живота, толко не поидетъ замужъ, а поидетъ | замужъ, ино ей нѣтъ.

25

[90]. А оу которого человека | помреть жена, а мужъ еѧ вженитсѧ, і женѧ || матъ или сестра, или иное племѧ а имутъ искать | платѧ, ино мужу еѧ право по души платѧ втдать ||, л. 11 об. а на встанки мужеви в женни платѧ и цело | ванѧ нѣтъ. Такожъ коли мужъ помреть, а и | муть моужнѧ платѧ на женѣ его втець его или | братьѧ, ино ей втдасть платѧ право по души ||, что оу него встанетсѧ; а на встанки женѣ | в мужни 5 платѧ целованѧ нѣтъ.

[91]. А оу кого по | мреть сынъ, а невѣстка встанетсѧ, да оу | чнетъ на свекри или на дѣвери скруты своеѧ | искати, или платѧ своего, ино свекру или || дѣверю втдать платѧ, или 10 крута; а чѣмъ | невѣстка клеплетъ, ино свекру или дѣверю | вола, чимъ хочетъ: хочетъ самъ поцелуетъ крестъ | , или оу креста невѣстка ⁸⁶⁾ положить, чимъ оу | чнетъ клепати.

[92]. А кто на комъ оучнетъ искать || сѧбренѧго серебра, 15 или иного чего, впрочъ ку | петскаго дѣла, и гостебного, да и доску по | ложитъ на то, ино то судить на того волю, на комъ |

⁸⁶⁾ Такъ въ рукописи: „невѣстка“, повидимому вм. „невѣсткѣ“.

ищутъ, хочеть самъ поцелуетъ, или своему | исцу оу креста поло-
жить, іли с нимъ на поле || лѣзеть. 20

[93]. А оу кого стулится должникъ | в записи, а на зарокъ
не станетъ, или изо | рникъ в записи будетъ, а оучнетъ тули | тся,
а что оучинится проторы или приста | вное, или заповѣдь, ино
все платитъ ви || новатому, кто тулится, и желѣзное. | 25

л. 12. [94]. А которой вѣтшій братъ с меншимъ братомъ || жиючи
в одномъ хлѣбе с вѣтшимъ братомъ ⁸⁷⁾, | а скажутъ долгу
штцовой, а на штца записи не | будетъ, ино вѣшьчему брату
правда ⁸⁸⁾ дать, | да заплатитъ шпчимъ животомъ, да шста || ткомъ 5
дѣлится.

[95]. А которой меньші ⁸⁹⁾ братъ | или братанъ, жиючи в
одномъ хлѣбе с вѣтшимъ | братомъ или з братомъ, а искористу-
ются | серебромъ оу брата своего или оу брата, и оучнетъ |
запиратися, ино ему правда дать, какъ за нимъ || не будетъ, а 10
животомъ дѣлится.

[96]. А гдѣ | оучинится головшина, а доличатъ коего го- |
ловника, ино князю на головникохъ взать рубль | продажи.

[97]. А ⁹⁰⁾ што бы сынъ штца оубилъ, или братъ | брата,
іно князю продажа.

[98]. А которой человекъ с приставомъ пріѣдетъ на дворъ 15
тата иматъ | и татбы искать, или длѣжника иматъ, а жон | ка
в то время детъ выверже ⁹¹⁾, да пристава оуч | нетъ головшин-
ной вкладати, или исца, | ино в томъ головшины нѣтъ.

⁸⁷⁾ Слова: „с вѣтшимъ братомъ“, являющіяся повторе-
ніемъ, въ рукописи отмѣчены рядомъ небольшихъ черточекъ,
поставленныхъ сверху; см. пр. 1, 39, 40, 43 и 67.

⁸⁸⁾ Въ рукописи передѣлано изъ „бравда“.

⁸⁹⁾ Такъ въ рукописи: „менші братъ“.

⁹⁰⁾ Сохраняемъ принятое дѣленіе статей, хотя въ началѣ
ст. 97-й „а“ написано не такое, какимъ начинаютъ статьи
обыкновенно; ср. пр. 6, 56, 58, 65, 72 и 76.

⁹¹⁾ Такъ въ рукописи: „выверже“ безъ какого либо над-
строчнаго знака.

[99]. А которой и || степѣ на суднѣй ротѣ не станетъ, ино 20
ему | заплатитъ безъ целованья, а цѣна ему, что | искали на немъ.

[100]. А которой человекъ при своемъ | животѣ, или предъ
смертію а что дать своею | рукою племяннику своему платно
или иное || что животное, или шчину, да и грамоты дать | предъ 25
л. 12 об. попомъ, или предъ сторонними людьми, ино то || му тѣмъ даньемъ
владѣть, чтобы и ру[ко]писа | нѣа ⁹²⁾ не было.

[101]. О торговли и ш порукѣ ⁹³⁾ | . А кто иметъ на комъ тор-
говли искать, или | поруки, или іменного чего, ино того судитъ || 5
на того волю, на комъ сочатъ, хочетъ на поле | лѣзетъ, іли
оу креста положить.

[102]. А которой | мастеръ иметъ сочить на оученики оучеб-
наго, | а оученикъ запретъ, ино воля государева, хочетъ | самъ
поделуетъ на своемъ оучебномъ, или || оученику вѣрить. 10

[103]. А подсудникъ на государи | судьи ⁹⁴⁾ или іного
чего волно искати. А кото | рому с кимъ суплетка была записью
или за | кладомъ, і потомъ тотъ человекъ, которой | в записи
былъ, іли закладъ закладывалъ ко || му да оучнетъ на том же 15
чего іскать, с судья | или зблюденья, іли иного чего по доскамъ |
или по торговли, ино то судитъ судомъ по псков | ской
пошлинѣ.

[104]. А которыхъ исцы вымоутъ | на оумершаго закладъ
грамоты двои іли трои || или пѣтеры на шдну землю, или на 20
воду | или на шдинъ дворъ, или на шдну клѣтъ, а оу тѣхъ |
исцовъ, оу кого закладъ грамоты сверхъ того | и записи і на
того оумершаго и на его закладъ | и оу иныхъ истцовъ не

⁹²⁾ Въ рукописи: „руписаніа“, безъ какого либо надстроч-
наго знака.

⁹³⁾ Относимъ эти слова, какъ принято, къ ст. 101, хотя,
повидимому, писецъ желалъ ихъ выдѣлить: „ш“ предъ словомъ
„торговли“ написано особенно крупно.

⁹⁴⁾ Такъ въ рукописи: „судьи“,—повидимому, вм. „ссудьи“.

будеть записи, толко || закладѣ грамотъ, ино имъ правда давши | 25
л. 13. да дела⁹⁵⁾ поделомъ, і по серебру, колко серебра || ино и долѣ
ему по тому числу, ѡжъ ближнее пле | ма восхоцетъ закладѣ
выкупить, а оу коего и | сца закладъ і записи на оумершаго,
ино ему це | лованья нѣтъ на его дѣло.

[105]. А которой чюжеи || земець на чюжей земли иметь 5
искать бою | и грабежу, ино вола того, на комъ ищутъ, хочетъ |
самъ поцелуетъ, какъ будетъ его ни билъ, ни | грабилъ, іли
ему оу креста положить, чего на немъ | ищутъ.

[106]. А кто с кимъ ротахуться ѡ земли || или о борти, да 10
положатъ грамоты старыя и | купленую свою грамоту, о его
грамоты зай | дутъ многихъ бо сѣбровъ земли и борти и сѣ |
бры вси станутъ на судѣ в одномъ мѣсте, ѡтвечаю | чи ктожъ
за свою землю, или за борть, да и гра || моты предѣ господою 15
покладутъ, да и межниковъ | возмутъ, и той | ѡтведутъ оу ста-
риковъ по своей | купной грамотѣ свою часть, ино ему пра | вда
дати на своей части, а целованью быть | ѡдному, а поцелуетъ
во всѣхъ сѣбровъ, іно ему || и судница дать на часть, на кото- 20
рой поцѣлуется.

[107]. А кто коли закладѣ положитъ в пѣнезехъ, что лю |
бо, а по томъ времени иметъ пѣнази ѡтдавати, | а своего
заклада просить, і ѡнъ запрется его | закладу, а молвитъ такъ:
тебѣ есми пѣнази не || давалъ, а оу тебе есми закладѣ не взалъ, 25
л. 13 об. іно той | судѣ какъ зблуденію на три воли тому человеку || на
комъ сочатъ: захочетъ самъ поцѣлуется | какъ за нимъ закладѣ
не будетъ, или ему заклад | ную пѣну пѣною положить оу
креста, іли с нимъ | на поле лѣзетъ.

[108]. А которой строкѣ пошли || нной грамоты нѣтъ, и 5
посадникомъ доложитъ | господина П'скова на вѣчи, да та

⁹⁵⁾ Такъ въ рукописи: „дела“, безъ какого либо надстроч-
наго знака.

строка написать. | А котораа строка в сей грамоте нелюба
бу | *детъ* *господину* Пскову, ино та строка волно выпи | сать
вонъ из грамотъ.

[109]. А попы и діаконы || и проскурница и черньца и 10
черница судить | намѣстнику *владычню*. Аже *попъ*, или діа-
конъ | или противу черньца, или *черницыжъ*, а *будетъ* обаи | не
простые люди церковные, ино не судить князю, | ни посад-
нику, ни судіамъ не судить, *занеже* судъ || *владычна* намѣстника, 15
а *будетъ* *вдинъ* *человѣкъ* | простой истецъ *мирянинъ*, аже ⁹⁶⁾ цер-
ковный | *человѣкъ* съ церковнымъ, то *судитъ* князю и посад-
ни | ку съ *владычнымъ* намѣстникомъ вопчи, та | *кожъ* и судіамъ.

[110]. Оу которого *человѣка* имутся || за *конъ*, или за корову, 20
или за иную скотину, | чтобы и за собаку, и *тотъ* молвить: то оу
мене | свое рощеное, ино ему правда дати, какъ | чисто рощеное.

[111]. А кто *предъ* *господою* оударить | на судѣ своего
истьца, ино его в рубли вы || дать тому *человѣку*, а князю 25
продажа.

[112]. А *боранъ* | присужать 6 *денегъ*, а за *ввцу* 10 де-
л 14. *негъ* || *государю*, а судѣи 3 *денги* *старая* правда. А за *гусакъ* | и
за *гусыню* присужать по 2 *денги* *государю*, на суде ⁹⁷⁾ 3 | *денги*; а за
оутицу и за *селезня*, и за *куръ*, і за *ко* | *кощъ* присужать по 2 *денги*.

[113]. А *братыщина* судить || какъ судѣи. 5

[114]. А кто с кимъ на *пѣни* менится | *чимъ*, іли что ку-
пить, а потомъ *проспятся* | и *вѣдному* *исцу* не любо *будетъ*, ино
имъ *размѣнит* | ся, а в томъ *целованіа* *нѣтъ*, ни присужати. |

[115]. А *княжимъ* *людемъ* по дворамъ *корчмы* не дер-
жатъ || ни во Псковѣ, ни на *пригородѣ*, ни *въ* *ведро*, ни | в *ко-* 10
рець, ни *бочкою* *меду* не *продовати*.

⁹⁶⁾ Такъ въ рукописи: „аже“—повидимому, по опискѣ
вмѣсто: „а не“.

⁹⁷⁾ Такъ въ рукописи: „на суде“, безъ какого либо над-
строчнаго знака.

[116]. А кто | зажоги на комъ оучнемъ сочить, а долики ни | каковы не будетъ, іно на волною роту позвать | вольно.

[117]. А кто оу кого бороду вырветъ, а по || слоухъ шпослу- 15 шествуетъ, іно ему крестъ целовати | и битисѧ на поли, а послухъ изможетъ, іно за | бороду присудитъ два рубля, и за бои, а послуху | быти одному.

[118]. А корову купить за слюбено, | а по торговли телѧть не со | чить, а толка ко || рова кровью помачиватсѧ иметъ 20 іно таѧ коро | ва назадъ воротитъ, чтобы і денги заплачаны | были.

[119]. А жонки з жонкою присужатъ поле | , а наймиту штъ жонки не быти ни с одну сторо | ну.

[120]. А кто оучнетъ на комъ сочить бою, пѧтъ человекъ || 25 іли десѧтъ, іли сколько ни буди, на 5 іли на шдномъ | боевъ л. 14 об. своихъ, да оутѧжутъ, іно имъ присужатъ всимъ || за вси боеви шдинъ рубль, и кнѧжѧ про | дажа шдна.



ОТРЫВОКЪ ПСКОВСКОЙ СУДНОЙ ГРАМОТЫ

по рукописи Московской Синодальной библиотеки № 645.

Л. 1. [109]. Судить владычню намѣстнику⁹⁸). Аже попъ | или дьяконъ, или противу черница | или черничижь, а будетъ ѡба не простыи | люди церковныи, ино не судити князю ни по || саднику,⁵ ни судьямъ не судить, занеже то | соудъ владычна намѣстника. А будетъ ѡди | нъ человекъ простыи истецъ миранинъ | а не церковный человекъ съ церковнымъ, то соуди | ть князю и посаднику съ владычнымъ на || мѣстникомъ въпчи, тако же и¹⁰ судьямъ. |

[110]. Которой человекъ имутся⁹⁹) за конь, или за | корову или за иную скотину, чтобы | и за собаку, и тотъ мльвитъ, то у мене | свое рощеное, ино правда дати, какъ || чтося¹⁰⁰) ро-¹⁵ щеное.

⁹⁸) Слова: „Судить владычню намѣстнику“ въ выше напечатанномъ текстѣ Грамоты являются заключительными во фразѣ: „А попы и дьяконы и проскурница и черница и черница судити намѣстнику владычню“. Далѣе текстъ сходенъ слово въ слово, но не буква въ букву; въ этомъ отрывкѣ правильно: „а не церковный человекъ съ церковнымъ“, вмѣсто ошибочнаго въ Грамотѣ: „аже церковный человекъ съ церковнымъ“.

⁹⁹) Такъ въ рукописи: „которой человекъ имутся“; въ Грамотѣ вѣрнѣе: „Оу которого человека имутся“.

¹⁰⁰) Такъ въ рукописи: „чтося“; въ Грамотѣ: „чисто“.

[111]. Кто ¹⁰¹⁾ предъ господою оударитъ | на соуди своего истьца ино его в роубли | выдати тому человѣку, а князю продажа. |

[112]. Боранъ присужати 6 денегъ | а за швцу 10 денегъ *государю*, а судьи 3 | денги стараѣ правда. За гусакъ и за | гусыню присужати по двѣ денги *государю* | на судьи 3 денги.
л. 1 об. За утицу и за селезенѣ || и за курицу и за кочетъ присужати по две | денги.

[113]. Братщина соудитъ какъ судьи ¹⁰²⁾.

[114]. Кто | с кимъ на пѣни поменитсѣ чимъ, или | что купить, а потомъ проспѣтсѣ и *одно* || му истьцу не любо боу- 5 *детъ*, ино имъ разме | нитсѣ а в томъ целованіа нѣтъ, не прису | жать.

[115]. Княжимъ людемъ корчмы по | дворамъ не дрѣжати ни въ П'кови ни на | пригородѣ, ни в ведро ни в корецъ, ни бо || чкою меду не ¹⁰³⁾ продавати. 10

[116]. Кто зажоги | на комъ оучнетъ .сочить, а доли[ки] ¹⁰⁴⁾ ника | ковы не боудеть, ино на волную роту | възвать волно.

[117]. Кто у кого бороду вы | рветъ, а *послоухъ* *шпослуш*ествуетъ || ино емоу крестъ целовати и битисѣ на | поле, а 15 *послухъ* изможетъ, ино за бо | роду присужати два рублѣ, и за бой, | а послуху быти шдному.

[118]. Коровоу купити | за слюблено, а по торговли телѣтъ не со || чить, а толко *корова* *кровою* помочивае | тсѣ ¹⁰⁵⁾ имѣтъ, 20

¹⁰¹⁾ Эта статья и всѣ послѣдующія начинаются въ отрывкѣ безъ союза „А“, которымъ начинаются неизмѣнно всѣ эти статьи въ Грамотѣ: „А кто предъ господою“, „А братьщина“..., „А кто с нимъ“... и т. д.

¹⁰²⁾ Эта статья у Карамзина пропущена.

¹⁰³⁾ Въ частицѣ „не“ послѣдняя буква приписана надъ строкою.

¹⁰⁴⁾ Въ рукописи „доли“, безъ какого-либо надстрочнаго знака.

¹⁰⁵⁾ Такъ въ рукописи: „помачиваетсѣ“.

ино таа корова назадъ во | ротити, чтобы и денги заплачены
былі. ||

л. 2 [119]. Жонки с жонкою присужати поле¹⁰⁶), а наймиту | *штз*
жонки не быти ни с одну сторону. |

[120]. Кто учнетъ на комъ съчитать бою, 5 *человѣкъ* | или
10 или сколько ни¹⁰⁷) будетъ, на 5 или || на *одномъ боевъ своихъ*, 5
да *оутѣжоутъ*, ино | имъ присужати *всѣмъ* за *вси боеви единъ* |
рубль, и княжаа *продажа одна*¹⁰⁸).



¹⁰⁶) Слово „поле“ въ рукописи приписано на полѣ и особымъ знакомъ отнесено на то мѣсто, которое должно занимать.

¹⁰⁷) Въ рукописи „ни“ исправлено изъ „не“.

¹⁰⁸) Непосредственно за этимъ словомъ начинается другой текстъ и седьмая строка кончается словами: „В *лѣто*“, | причемъ буква „В“ написана киноварью; далѣе (строки 8—11): „*штз вѣ Акинѣ бояринѣ княжѣ Ивановѣ | Даниловичѣ прииде ратью з детми || и съ тверьскою силою на своего государя | великого князя Ивана Даниловича. | Князь же великий помоласъ Спасу и Пречистой | Богородици вышедъ в малѣ дружинѣ, Ахинѣа | уби, и тверичъ много побили, а иные || убѣгоша съ Ахинѣовыми детьми в Тверь*“. Далѣе идетъ перечисленіе епископскихъ каѳедръ на Руси.

са грамота шыписана . и великаго князя
алехандрышы грамоты . и княжескыи
новы грамоты . и зоветъ приписнойъ писмоу
сый пошынъ поблину въ свой поповъ все
е съборъ . и сыйно иноковъ . и діаконъ . и сче
ннойно и всего бжгоу сцнь стца все писмо
по напѣчи . вѣтъ **ѿ** **ц** **ѳ** **ѳ** .

Сеи княжы . и вѣтъ поирадѣ за зомно
или сани по полѣтѣю или по попытѣ того
или лѣю по полѣтѣю . или пыѣмѣ или сѣдѣ
оуирадѣютѣ или сѣно сѣрхѣ стѣга и ма
то все сѣ княжы . а продажи . о денѣ . а ра
бои нахо грабѣ . о гриценѣ . а княжа про
дажа . о денѣ . да . д . денги . и нѣю и поса
никѣ . и плѣню на мѣстѣ никѣ сѣи на соуне
сѣдитѣ . ни сѣдѣютѣ ни на мѣстѣ никѣ кня
жа сѣда не сѣдитѣ . и котѣромѣ поса
никѣ стѣти на посаи стѣю . и нѣтомѣ поса
никѣ сѣтѣ цѣлопати . на томѣ чѣемѣ
сѣдитѣ право по ирѣномѣ целопанію . а горо
скими и нѣами не нѣры стѣпатѣся . а сѣдо
не мѣстѣтѣся ни на нѣго . а сѣдомѣ не шѣи
а працѣ не потѣбити . адино патѣ не
жалопати . а безѣ испрады члѣа не потѣби
ти . ни на сѣ напѣчи . а и нѣю и посади стѣ на
пѣчи сѣдѣ не сѣтѣ . сѣдитѣ и мѣ оу и нѣзѣ